

DAIMLER

REACH Information

Daimler Truck AG
Mercedes-Benz Special Trucks
MB Sonderfahrgestell
MB Special Chassis

Candidate List Version: 19.01.2021

03/2021

Уважаеми клиенти,

Влезният в сила на 1 юни 2007 г. във връзка с Регламента на ЕС относно химикалите (ЕО) № 1907/2006, (REACH - регистрация, оценка, разрешаване и ограничаване на химикали), има за цел да осигури защита на човешкото здраве и околната среда от възможните рискове при употребата на химикали.

Daimler Truck AG подкрепя целите на Регламента REACH. Член 33 от Регламента изисква да Ви предоставяме информация относно веществата, пораждащи особено безпокойство (SVHC), които са вложени в нашите продукти. Това изискване има за цел да гарантира безопасната работа с посочените вещества в продължение на целия жизнен цикъл на продукта.

Въз основа на законовите изисквания и вземайки предвид данните от доставчиците на Daimler Truck AG бяха идентифицирани следните вещества, които могат да се съдържат в над 0,1 тегловни процента от отделни изделия на този автомобил. При употребата на автомобила по предназначение не съществува опасност за хората и околната среда. Допълнителна информация относно безопасната употреба на Вашия автомобил ще откриете в ръководството за експлоатация.

Моля, обърнете внимание, че допълнително веществото олово (CAS-№7439-92-1) се съдържа в стартерната акумулаторна батерия, в сплави, наслявания, стъклени/керамични/ еластомерни компоненти, както и различни електронни компоненти (преди всичко лотове).

Група продукти	наименование на веществото	CAS NO.
Блок За Управление		
Тахограф	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Влагоотделител За Сгъстен Въздух	Diboron trioxide	1303-86-2
Генератор	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Гумен Тампон	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Гумена Тапа	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Дизелов Двигател	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Електрически Кабелен Сноп	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Модел Маркуч	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP) Imidazolidine-2-thione	117-81-7 96-45-7
Модул Предпазители	Boric acid	10043-35-3
Мост	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Отоплителен Уред	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Предавателна Кутия	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Poštovani kupče,

Cilj zakona koji je stupio na snagu 1. lipnja 2007. na temelju Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (REACH - registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija) je zaštita ljudskog zdravlja i okoliša od mogućih opasnosti od kemikalija.

Tvrtka Daimler Truck AG podržava ciljeve Uredbe REACH. Članak 33. Zakona predviđa obvezu informiranja naših kupaca o posebno zabrinjavajućim tvarima (SVHC) u našim proizvodima. Cilj ove specifikacije je osigurati sigurno rukovanje definiranim tvarima tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda.

Na temelju zakonskih zahtjeva i uzimajući u obzir podatke dobavljača tvrtke Daimler Truck AG utvrđene su sljedeće tvari koje se u pojedinačnim proizvodima u ovom vozilu mogu nalaziti u koncentraciji većoj od 0,1 % masenog udjela. Pri namjenskoj uporabi vozila nema opasnosti za ljude i okoliš. Daljnje informacije o sigurnoj uporabi vozila možete pronaći u uputama za rad.

Molimo, vodite računa o tome da se olovo (CAS br. 7439-92-1) nalazi i u startnom akumulatoru, u legurama, premazima, staklenim/keramičkim/elastomernim komponentama te različitim elektroničkim komponentama (prije svega u lemovima).

Product group	Substance name	CAS no.
Alternator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Axle	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Compressed-Air Drier	Diboron trioxide	1303-86-2
Diesel Engine	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Electrical Wiring		
Harness	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7

Harness	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Fuse Module	Boric acid	10043-35-3
Heater	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Molded Hose	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Buffer	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Plug	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tachograph Control Unit	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Transmission	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Vážení zákazníci,

zákon, který vstoupil v platnost dne 1. června 2007 o nařízení EU o chemických látkách (ES) č. 1907/2006, (REACH - o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek), si klade za cíl zajistit ochranu lidského zdraví a životního prostředí před možnými riziky způsobenými chemickými látkami.

Společnost Daimler Truck AG podporuje cíle nařízení REACH. Článek 33 právních předpisů stanoví, že zákazník musí být informován o látkách vzbuzujících velmi velké obavy (SVHC) v našich produktech. Cílem tohoto ustanovení je zajistit bezpečné zacházení s definovanými látkami v průběhu celého životního cyklu výrobku.

Na základě právních předpisů a s přihlédnutím k informacím poskytnutým dodavateli společnosti Daimler Truck AG byly identifikovány následující látky, které se mohou v jednotlivých předmětech tohoto vozidla nacházet v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnostních. Při použití vozidla v souladu s určením neohroží žádné nebezpečí lidem ani životnímu prostředí. Další informace k bezpečnému používání vašeho vozidla naleznete v návodu k použití.

Nezapomeňte prosím, že olovo (č. CAS 7439-92-1) je také obsaženo ve startovacím akumulátoru, slitinách, povrstveních, skleněných/keramických/elastomerových a také různých elektronických součástech (zejména pájkách).

Produktová skupina	Název látky	č. CAS.	
Generátor	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9	
	Chromium trioxide	1333-82-0	
	Diboron trioxide	1303-86-2	
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2	
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5	
	N,N-dimethylformamide	68-12-2	
Hadice Tvarová	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
Modul Bezpečnostní	Boric acid	10043-35-3	
Motor Naftový	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9	
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9	
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1	
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7	
	Diboron trioxide	1303-86-2	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
	Lead titanium trioxide	12060-00-3	
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5	
	N,N-dimethylformamide	68-12-2	
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2	
	Náprava	Boric acid	10043-35-3
		Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
		Diisobutyl phthalate	84-69-5
		Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
		Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Lead monoxide (lead oxide)		1317-36-8	
Octamethylcyclotetrasiloxane		556-67-2	
Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)		26523-78-4	
2-methylimidazole	693-98-1		

Převodovka	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Řídicí Jednotka, Tachograf	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Sada Elektrického Vedení	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tlumič Pryžový	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Topné Zařízení	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Vysoušeč Stlačeného Vzduchu	Diboron trioxide	1303-86-2
Zátka Pryžová	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Kære kunde,

Den lov, der trådte i kraft pr. 1. juni 2007 vedrørende EU-kemikaliereregulativet (EF) nr. 1907/2006, (REACH - Registrering, vurdering, godkendelse og begrænsning af kemikalier, har som formål at beskytte menneskers helbred og miljøet mod mulige risici forårsaget af kemikalier.

Daimler Truck AG understøtter REACHs formål. Artikel 33 i lovgivningen fastsætter at oplyse dig som kunde om særligt bekymrende stoffer (SVHC) i vores produkter. Formålet med dette krav er at sikre en sikker omgang med de definerede stoffer i hele produktets levetid.

På grundlag af lovkrav og under hensyntagen til angivelserne fra leverandører til Daimler Truck AG er følgende stoffer identificeret, som kan befinde sig i mere end 0,1 vægtprocent i enkelte af denne bils produkter. Ved tilsigtet brug af bilen er der ingen risiko for mennesker og miljø. Du finder flere oplysninger om sikker brug af din bil i instruktionsbogen.

Vær opmærksom på, at stoffet bly (CAS-nr. 7439-92-1) desuden er indeholdt i startbatteriet, i legeringer, belægninger, glas-/keramik-/ elastomer-komponenter samt diverse elektronikkomponenter (især lodninger).

Produktgruppe	Stof navn	CAS-nr.
Aksel	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
	Dieselmotor	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)
1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene		13560-89-9
2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)		15571-58-1
4,4'-isopropylidenediphenol		80-05-7
Diboron trioxide		1303-86-2
Imidazolidine-2-thione		96-45-7
Lead titanium trioxide		12060-00-3
N,N-dimethylacetamide		127-19-5
N,N-dimethylformamide		68-12-2
Octamethylcyclotetrasiloxane		556-67-2
Elektrisk Ledningssæt	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Formslange	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gearkasse	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Gearkasse	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Generator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Gummibuffer	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gummiprop	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Sikringsmodul	Boric acid	10043-35-3
Styreenhed Fartskriver	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Tryklufttørrer	Diboron trioxide	1303-86-2
Varmeapparat	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3

Geachte klant,

de op 1 juni 2007 van kracht geworden wet inzake de Europese verordening over chemische stoffen (EG) nr. 1907/2006 (REACH - registratie, beoordeling, autorisatie en beperkingen van chemische stoffen) heeft als doel de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen tegen mogelijke risico's als gevolg van het gebruik van chemische stoffen.

Daimler Truck AG ondersteunt de doelstellingen van REACH. Artikel 33 in de wetgeving schrijft voor dat u als klant over zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) in onze producten dient te worden geïnformeerd. Het doel van deze richtlijn is om gedurende de gehele levenscyclus van het product voor een veilige omgang met de gedefinieerde stoffen te zorgen.

Op basis van de wettelijke bepalingen en met inachtneming van de gegevens van de leveranciers van Daimler Truck AG zijn de volgende stoffen geïdentificeerd, die mogelijk voor meer dan 0,1 gewichtsprocent aanwezig zijn in de producten die het voertuig afzonderlijk produceert. Wanneer het voertuig volgens de voorschriften wordt gebruikt, bestaat geen gevaar voor mens en milieu. Meer informatie over het veilige gebruik van uw voertuig vindt u in de gebruiksaanwijzing.

Let erop dat de startaccu, legeringen, coatings, glazen/keramische/elastomeer onderdelen en diverse elektronische onderdelen (vooral de soldeerverbindingen) bovendien lood (CAS-nr. 7439-92-1) bevatten.

Productgroep	Stofnaam	CAS Nr.
As	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Dieselmotor	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2	
N,N-dimethylacetamide	127-19-5	
N,N-dimethylformamide	68-12-2	
Elektrische Kabelset	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Gebogen Slang	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Luchtdroger	Diboron trioxide	1303-86-2
Regeleenheid		
Tachograaf	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Rubberen Steun	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubberstop	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Transmissie	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Verwarmingseenheid	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Zekeringenmodule	Boric acid	10043-35-3

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die zum 01. Juni 2007 in Kraft getretene Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH - Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien) hat sich zum Ziel gesetzt, den Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt vor möglichen Risiken auf Grund von Chemikalien zu gewährleisten.

Die Daimler Truck AG unterstützt die Ziele von REACH. Artikel 33 in der Gesetzgebung sieht vor, Sie als Kunden über besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) in unseren Produkten zu informieren. Ziel dieser Vorgabe ist es, den sicheren Umgang mit den definierten Stoffen über den gesamten Lebenszyklus des Produktes hinweg zu gewährleisten.

Auf Grundlage der gesetzlichen Vorgaben und unter Berücksichtigung der Angaben der Lieferanten der Daimler Truck AG wurden folgende Stoffe identifiziert, die sich zu mehr als 0,1 Gewichtsprozent in einzelnen Erzeugnissen dieses Fahrzeuges befinden können. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Fahrzeugs besteht keine Gefährdung von Mensch und Umwelt. Weitere Informationen zum sicheren Gebrauch Ihres Fahrzeuges finden Sie in Ihrer Betriebsanleitung.

Bitte beachten Sie, dass zusätzlich der Stoff Blei (CAS-Nr. 7439-92-1) in der Starterbatterie, in Legierungen, Beschichtungen, Glas-/Keramik-/Elastomer-Bauteilen sowie diversen Elektronikbauteilen (v.a. Lote) enthalten ist.

Produktgruppe	Substanzname	CAS Nr.	
Achse	Boric acid	10043-35-3	
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7	
	Diisobutyl phthalate	84-69-5	
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8	
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2	
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4	
	2-methylimidazole	693-98-1	
Dieselmotor	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9	
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9	
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1	
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7	
	Diboron trioxide	1303-86-2	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
	Lead titanium trioxide	12060-00-3	
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5	
	N,N-dimethylformamide	68-12-2	
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2	
	Drucklufttrockner	Diboron trioxide	1303-86-2
	elektrischer Leitungssatz	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
		Cadmium	7440-43-9
Imidazolidine-2-thione		96-45-7	
Formschlauch	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
Generator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9	
	Chromium trioxide	1333-82-0	

Generator	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Getriebe	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Gummipuffer	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gummistopfen	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Heizgerät	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Sicherungsmodul	Boric acid	10043-35-3
Steuergerät Tachograf	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4

Dear customer,

The law concerning the European Commission's Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH – the registration, evaluation, authorization, and restriction of chemicals), which went into effect on June 1, 2007, aims to protect human health and the environment from possible risks due to chemicals.

Daimler Truck AG supports the goals of REACH. Article 33 of the legislation requires our company to inform its customers about "substances of very high concern" (SVHCs) that are contained in our products. The purpose of this regulation is to guarantee the safe use of the defined substances throughout the entire life cycle of the respective product.

In fulfillment of these legal requirements, and taking into account the information provided by the suppliers of Daimler Truck AG, we have identified the following substances that may be present above a concentration of 0.1% (w/w) in the individual articles of this vehicle. The normal use of this vehicle does not create any risks for human beings or the environment. You can find further information about the safe use of your vehicle in the operating instructions.

Please note that in addition the substance lead (CAS No. 7439-92-1) is contained in the starter battery, in alloys, coatings, glass/ceramic/elastomer component parts and various electronic component parts (above all solders).

Product group	Substance name	CAS No.
Alternator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Axle	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Compressed-Air Drier	Diboron trioxide	1303-86-2
Diesel Engine	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2

Electrical Wiring		
Harness	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Fuse Module	Boric acid	10043-35-3
Heater	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Molded Hose	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Buffer	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Plug	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tachograph Control		
Unit	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Transmission	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Väga austatud klient,

01. juunil 2007 jõustunud ELi kemikaalimääruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH - kemikaalide registreerimine, hindamine, autoriseerimine ja piiramine) eesmärk on tagada inimeste tervise ja keskkonna kaitse võimalike kemikaalidest tulenevate riskide eest.

Daimler Truck AG toetab REACHi eesmärke. Seaduse artikkel 33 näeb ette, et klienti tuleb teavitada eriti murettekitavatest ainetest (SVHC) meie toodetes. Selle nõude eesmärk on tagada määratud ainetega ohutu ümberkäimine kogu toote eluea jooksul.

Seadusenõuete alusel ja Daimler Truck AG tarnija andmetel on määratletud, et järgmised ained ei tohi moodustada selle sõiduki üksikutes komponentides enam kui 0,1 kaaluprotsenti. Sõiduki sihipärasel kasutamisel ei kaasne mingit ohtu inimesele ja keskkonnale. Lisateavet oma sõiduki ohutu kasutamise kohta leiate oma kasutusjuhendist.

Palun arvestage, et täiendav pliikangas (CAS-nr 7439-92-1) starteriakus, sulamites, pinnakattes, klaasist / keraamilistes / elastomeerist komponentides ja mitmesugustes elektroonilistes komponentides (eelkõige joodised) kuulub komplekti.

Product group	Substance name	CAS no.
Alternator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Axle	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Compressed-Air Drier	Diboron trioxide	1303-86-2
Diesel Engine	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Electrical Wiring		
Harness	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7

Harness	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Fuse Module	Boric acid	10043-35-3
Heater	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Molded Hose	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Buffer	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Plug	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tachograph Control Unit	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Transmission	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Arvoisa asiakas,

01. kesäkuuta 2007 voimaan astunutta EU:n kemikaaliasetusta (EY) nro 1907/2006, (REACH - kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupamenettelyt ja rajoitukset) koskevan lain tavoitteeksi on asetettu ihmisten terveyden ja ympäristön suojaaminen kemikaaleista aiheutuvilta mahdollisilta riskeiltä.

Daimler Truck AG tukee REACH-asetuksen tavoitteita. Lainsäädännön artiklassa 33 määrätään, että sinua on tiedotettava asiakkaana tuotteissamme olevista erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC). Tämän määräyksen tavoitteena on taata määritettyjen aineiden turvallinen käsittely tuotteen koko elinkaaren ajan.

Lakisääteisten määräysten pohjalta ja Daimler Truck AG:n toimittajien tietoja noudattaen on tunnistettu seuraavat aineet, joita voi esiintyä yli 0,1 painoprosenttia tämän auton yksittäisissä valmisteissa. Kun autoa käytetään määräysten mukaisesti, ihmisiin ja ympäristöön ei kohdistu vaaroja. Autosi turvalliseen käyttöön liittyviä lisätietoja löytyy käyttöohjekirjasta.

Huomaa, että lisäksi myös lyijyä (CAS-nro 7439-92-1) on käynnistysakussa, seoksissa, päällysteaineissa, lasista/keramiikasta/elastomeerista valmistetuissa rakenneosissa sekä erilaisissa elektroniikkarakenneosissa (ennen kaikkea juotuksissa).

Tuoteryhmä	Aineen nimi	CAS-nro	
Akseli	Boric acid	10043-35-3	
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7	
	Diisobutyl phthalate	84-69-5	
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8	
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2	
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4	
	2-methylimidazole	693-98-1	
Dieselmoottori	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9	
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9	
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1	
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7	
	Diboron trioxide	1303-86-2	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
	Lead titanium trioxide	12060-00-3	
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5	
	N,N-dimethylformamide	68-12-2	
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2	
	Generaattori	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
		Chromium trioxide	1333-82-0
Diboron trioxide		1303-86-2	
Dibutyl phthalate (DBP)		84-74-2	
N,N-dimethylacetamide		127-19-5	
N,N-dimethylformamide		68-12-2	
Johtosarja	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7	
	Cadmium	7440-43-9	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	

Kumipuskin	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Kumitulppa	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Lämmityslaite	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Muotoletku	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Ohjainlaite Ajopiirturi	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Paineilmankuivain	Diboron trioxide	1303-86-2
Sulakemoduli	Boric acid	10043-35-3
Vaihteisto	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Chère cliente, cher client,

En vigueur depuis le 1er juin 2007, la loi en application du règlement (CE) 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) a pour objectif de protéger la santé humaine et l'environnement de tout risque potentiel lié à des substances chimiques.

Daimler Truck AG soutient les objectifs de REACH. L'article 33 de la législation prévoit qu'en tant que client(e), vous devez être informé(e) de la présence de substances extrêmement préoccupantes (SVHC) présentes dans nos produits. L'objectif de cette disposition est de garantir la sécurité au contact des substances définies tout au long du cycle de vie du produit.

Sur la base des dispositions légales ainsi que des informations des fournisseurs de Daimler Truck AG, les substances suivantes ont été identifiées dans différents composants du présent véhicule avec un pourcentage du poids respectif de plus de 0,1 %. Si le véhicule est utilisé aux fins prévues, ces substances ne présentent aucun risque pour l'homme et l'environnement. Pour de plus amples informations sur l'utilisation sans risques de votre véhicule, veuillez consulter sa notice d'utilisation.

Veuillez noter que du plomb (no CAS 7439-92-1) est également contenu dans la batterie de démarrage, les alliages, les revêtements, les composants en verre/en céramique/élastomères ainsi que dans divers composants électroniques (notamment du fil à plomb).

Groupe de produits	Nome de la substance	N° CAS
Alternateur	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Appareil De Chauffage	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Boîte De Vitesses	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Bouchon En Caoutchouc	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Butee Caoutchouc	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Calculateur		
Tachygraphe	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Dessiccateur D'Air		
Comprimé	Diboron trioxide	1303-86-2
Essieu	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8

Essieu	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Flexible Profile	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Jeu De Cable Electrique	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Module Fusibles	Boric acid	10043-35-3
Moteur Diesel	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2

Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

ο νόμος που αφορά στον Κανονισμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΕΕ) αρ. 1907/2006 (REACH - για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων), έχει ως στόχο την προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος από πιθανούς κινδύνους λόγω των χημικών προϊόντων.

Η Daimler Truck AG υποστηρίζει τους στόχους του REACH. Το άρθρο 33 του νόμου προβλέπει την ενημέρωσή σας ως πελάτες για τις ουσίες στα προϊόντα μας που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία. Στόχος αυτής της οδηγίας είναι η διασφάλιση του ασφαλούς χειρισμού των συγκεκριμένων ουσιών σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Βάσει αυτών των νομοθετικών απαιτήσεων και λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες των προμηθευτών της Daimler Truck AG, ταυτοποιήθηκαν οι παρακάτω ουσίες που ενδέχεται να βρίσκονται σε μεμονωμένα εξαρτήματα αυτού του οχήματος σε ποσοστό πάνω από 0,1 τοις εκατό του βάρους. Κατά την κανονική χρήση του οχήματος δεν προκύπτει κανένας κίνδυνος για τον άνθρωπο και το περιβάλλον. Περισσότερες πληροφορίες για την ασφαλή χρήση του οχήματός σας θα βρείτε στις Οδηγίες Χρήσης σας.

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη, ότι η ουσία του μολύβδου (αρ. CAS 7439-92-1) εμπεριέχεται επίσης στην μπαταρία μίζας, σε κράματα, επιστρώσεις, γυάλινα/κεραμικά/ελαστομερή εξαρτήματα, καθώς και διάφορα ηλεκτρονικά εξαρτήματα (κυρίως συγκολλητικά κράματα).

Ομάδα προϊόντων	Το όνομά της ουσίας	Αρ. CAS
Άξονας	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
2-methylimidazole	693-98-1	
Αφυγραντήρας Πεπιεσμένου Αέρα	Diboron trioxide	1303-86-2
Δυναμό	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
N,N-dimethylformamide	68-12-2	
Εγκέφαλος Ταχογράφου	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Ελαστικό Πώμα	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Ελαστικό Στοπ	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Εύκαμπτος Σωλήνας Ειδικής Κατασκευής	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Ηλεκτρικό Σετ Καλωδίων	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Κιβώτιο Ταχυτήτων	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Κινητήρας Diesel	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Μοναδα Ασφαλισης	Boric acid	10043-35-3
Συσκευή Θέρμανσης	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3

Tisztelt Ügyfelünk!

Az EU 2007. június 1-jén hatályba léptetett, vegyi anyagokra vonatkozó, 1907/2006/EK sz. törvényének (REACH - a vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása) célja, hogy biztosítsa az emberi egészség és a környezet védelmét a vegyi anyagokból adódó lehetséges kockázatoktól.

A Daimler Truck AG támogatja a REACH céljait. A törvényhozás 33. cikke előírja, hogy Önt mint ügyfelünket a termékeinkben lévő, különös aggodalomra okot adó anyagokról (SVHC) tájékoztassuk. Ennek az előírásnak a célja, hogy biztosítsa a meghatározott anyagok biztonságos kezelését a termék egész életciklusa alatt.

A törvényi előírások alapján és a Daimler Truck AG szállítói által megadott adatok figyelembe vételével a következő olyan anyagokat azonosítottuk, amelyek több mint 0,1 tömegszázalékban fordulhatnak elő ennek a gépkocsinak az egyes gyártmányaiban. A gépkocsi rendeltetésszerű használata esetén nem áll fenn az ember és a környezet veszélyeztetése. További információkat talál gépkocsija biztonságos használatáról a Kezelési útmutatóban.

Ügyeljen arra, hogy kiegészítőleg ólom (CAS-sz. 7439-92-1) van az indítóakkumulátorban, az ötvözetekben, a bevonatokban, az üveg-/kerámia-/ elasztomer-alkatrészekben, valamint különböző elektronikus alkatrészekben (mindenekelőtt a forrasztványokban).

Termékcsoport	Anyag neve	CAS-szám
Alakos Cso	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Biztosítomodul	Boric acid	10043-35-3
Dizelmotor	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Elektromos Kabelkoteg	4,4'-isopropylidenediphenol
Cadmium		7440-43-9
Imidazolidine-2-thione		96-45-7
Futoberendezes	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Generator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Gumidugo	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gumiutkózo	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Sebessegvalto	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7

Sebessegvalto	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Sűrítettlevegő-Szárító	Diboron trioxide	1303-86-2
Tengely	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Vezerloegyseg		
Tachograf	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4

Ágæti viðskiptavinur,

Efnareglugerð Evrópusambandsins (EB) nr. 1907/2006 (REACH - um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni) sem tók gildi 1. júní 2007 hefur að markmiði að vernda heilsu manna og umhverfið gegn hugsanlegri hættu af völdum íðefna.

Daimler Truck AG styður markmið REACH-reglugerðarinnar. Í 33. grein reglugerðarinnar er kveðið á um að okkur sé skylt að veita viðskiptavinum upplýsingar um sérlega varasöm efni (SVHC) í vörum okkar. Markmiðið með þessu ákvæði er að tryggja örugga meðhöndlun tilgreindu efnanna meðan á líftíma vörunnar stendur.

Á grundvelli lagaákvæða og með hliðsjón af upplýsingum frá birgjum Daimler Truck AG hafa verið borin kennsl á eftirfarandi efni sem kunna að vera fyrir hendi í meiri styrk en sem nemur 0,1% massahlutfalli í tilteknum hlutum þessarar bifreiðar. Ef notkun bílsins er með fyrirhuguðum hætti stafar hvorki fólki né umhverfi hættu af henni. Frekari upplýsingar um örugga notkun bifreiðarinnar er að finna í notendahandbók hennar.

Vinsamlegast athugið að efnið blý (CAS-númer 7439-92-1) er einnig að finna í rafgeyminum, málmblöndum, húðun, íhlutum úrgleri, keramíki eða teygjuefnum sem og hinum ýmsu rafeindaíhlutum (einkum í lóðun).

Product group	Substance name	CAS no.
Alternator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Axle	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Compressed-Air Drier	Diboron trioxide	1303-86-2
Diesel Engine	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2

Electrical Wiring		
Harness	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Fuse Module	Boric acid	10043-35-3
Heater	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Molded Hose	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Buffer	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Plug	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tachograph Control		
Unit	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Transmission	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Gentile Cliente,

la legge entrata in vigore il 1° giugno 2007 in applicazione del Regolamento dell'Unione Europea sulle sostanze chimiche (CE) n. 1907/2006, (REACH - registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche), ha lo scopo di garantire la tutela della salute delle persone e dell'ambiente dai possibili rischi derivanti dalle sostanze chimiche.

Daimler Truck AG sostiene gli obiettivi del REACH. L'articolo 33 della norma prevede che i Clienti siano informati della presenza di sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) nei nostri prodotti. L'obiettivo di questa disposizione è garantire un uso sicuro di tali sostanze nell'arco dell'intero ciclo di vita del prodotto.

Sulla base delle norme di legge e in considerazione dei dati rilasciati dai fornitori di Daimler Truck AG sono state identificate le seguenti sostanze che possono essere presenti in singoli componenti di questo veicolo con una concentrazione superiore allo 0,1% del peso. Se il veicolo viene utilizzato in normali condizioni di impiego, per le persone e l'ambiente non sussiste alcun pericolo. Ulteriori informazioni per un utilizzo sicuro della vettura sono disponibili nelle relative Istruzioni d'uso.

Si fa notare che nella batteria di avviamento, in leghe, in rivestimenti, in componenti di vetro/ceramica/elastomero e in diversi componenti elettronici (soprattutto piombature) è contenuta anche la sostanza piombo (n. CAS 7439-92-1).

Gruppo di prodotti	Nome della sostanza	N.° CAS
Alternatore	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Asse	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Centralina Di Comando Tachigrafo	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Deumidificatore Dell'Aria Compressa	Diboron trioxide	1303-86-2
Fascio Di Cavi Elettrici	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Flessibile Sagomato	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Ingranaggio	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Modulo Fusibili	Boric acid	10043-35-3
Motore Diesel	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Riscaldatore	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Tampone In Gomma	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tappo Di Gomma	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Cienījamā kliente, godātais klient!

2007. gada 1. jūlijā spēkā stājās likums saistībā ar Eiropas ķīmikāliju regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH – par ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu), kura mērķis ir aizsargāt cilvēku veselību un apkārtējo vidi no iespējamajiem ķīmisko vielu riskiem.

Daimler Truck AG atbalsta REACH mērķus. Likuma 33. pantā noteikts, ka jums kā klientam jābūt informētam par vielām, kas rada lielas bažas (SVHC), mūsu produktos. Šī nosacījuma mērķis ir nodrošināt drošu rīcību ar noteiktajām vielām visā produkta dzīves cikla laikā.

Pamatojoties uz likuma nosacījumiem un ņemot vērā Daimler Truck AG piegādātāju datus, tikušas identificētas tālāk norādītās vielas, kuras atsevišķos šī transportlīdzekļa izstrādājumos varētu būt vairāk nekā 0,1 % no produkta masas. Pareizi lietojot transportlīdzekli, nepastāv nekāda bīstamība cilvēku veselībai vai apkārtējai videi. Papildu informāciju par drošu jūsu transportlīdzekļa lietošanu skatiet lietošanas instrukcijā.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka startera akumulators, sakausējumi, stikla/keramikas/elastomēru konstrukcijas elementi, kā arī dažādi elektroniskie konstrukcijas elementi (jo īpaši lodējumi) papildus satur svinu (CAS Nr. 7439-92-1).

Product group	Substance name	CAS no.
Alternator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Axle	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Compressed-Air Drier	Diboron trioxide	1303-86-2
Diesel Engine	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2

Electrical Wiring		
Harness	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Fuse Module	Boric acid	10043-35-3
Heater	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Molded Hose	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Buffer	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Plug	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tachograph Control		
Unit	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Transmission	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Gerb. kliente,

2017 m. birželio 1 d. įsigaliojęs įstatymas dėl ES cheminių medžiagų reglamento (EB) Nr. 1907/2006, (REACH – cheminių medžiagų registracija, įvertinimas, autorizacija ir apribojimai) užsibrėžė tikslą saugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo cheminių medžiagų galimai keliamų rizikų.

Daimler Truck AG taip pat remia REACH tikslus. Įstatymo 33 straipsnis numato, kad turime Jus, kaip klientą, informuoti apie mūsų gaminiuose esančias, labai didelį susirūpinimą keliančias medžiagas (SVHC). Šio reikalavimo tikslas – užtikrinti, kad per visą gaminio gyvavimo ciklą bus saugiai elgiamasi su nurodytomis medžiagomis.

Remiantis teisiniais reikalavimais ir atsižvelgiant į Daimler Truck AG tiekėjų pateiktą informaciją, buvo nustatytos šios medžiagos, kurių atskirose šios transporto priemonės dalyse gali būti daugiau nei 0,1 masės procentinės dalies. Naudojant transporto priemonę pagal paskirtį, pavojaus žmonėms ir aplinkai nėra. Daugiau informacijos apie saugų Jūsų transporto priemonės naudojimą rasite savo naudojimo instrukcijoje.

Prašome atkreipti dėmesį, kad yra naudojamas švinas (CAS-Nr. 7439-92-1), kuris randamas starterio akumuliatoriuje, lydiniuose, sluoksniuose, stikle / keramikos / elastomero komponentuose ir įvairiuose elektroniniuose komponentuose (ypač lydmetaluose).

Product group	Substance name	CAS no.
Alternator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Axle	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
	Compressed-Air Drier	Diboron trioxide
Diesel Engine	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2

Electrical Wiring		
Harness	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Fuse Module	Boric acid	10043-35-3
Heater	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Molded Hose	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Buffer	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Plug	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tachograph Control		
Unit	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Transmission	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Gheżiež kliġenti,

Il-liġi li dahlet fis-seħħ. fl-1 ta' Ġunju 2007 dwar ir-Regolament fuq is-Sustanzi Kimiċi (KE) Nru 1907/2006 (REACH - reġistrazzjoni, valutazzjoni, awtorizzazzjoni u restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi), għandha l-għan li tħares is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent minn riskji li jistgħu jiġu mis-sustanzi kimiċi.

Id- Daimler Truck AG tirrispetta l-għanijiet ta' REACH. L-Artikolu 33 fil-leġiżlazzjoni jinkludi d-dritt li intom bħala kliġenti tkunu infurmati dwar sustanzi ta' tħassib serju ħafna (SVHC) fil-prodotti tagħna. L-għan ta' din il-liġi hu li jkun ipprovdut l-użu sigur ta' sustanzi definiti matul iċ-ċiklu tal-ħajja kollu tal-prodott.

Abbażi tad-dispożizzjonijiet legali u skont l-informazzjoni mogħtija mill-fornituri ta' Daimler Truck AG, ġew identifikati dawn is-sustanzi li ġejjin bħala sustanzi li jista' jkollhom piż ta' iktar minn 0.1% f'ċertu prodotti f'din il-vettura. Waqt l-użu kif suppost tal-vettura m'hemm l-ebda periklu għall-bniedem jew l-ambjent. Iktar informazzjoni dwar l-użu sigur tal-vettura tagħkom tistgħu ssibuha fil-manwal għall-operatur.

Jekk jogħġbok innota li ċ-ċomb (Nru tas-CAS 7439-92-1) huwa sustanza li tinsab mhux biss fil-batterija tal-istarter iżda wkoll f'ligi, kisi, komponenti tal-ħġieġ, taċ-ċeramika jew tal-elastomeri kif ukoll f'diversi komponenti elettroniki (speċjalment l-istann).

Product group	Substance name	CAS no.
Alternator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Axle	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
	Compressed-Air Drier	Diboron trioxide
Diesel Engine	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2

Electrical Wiring		
Harness	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Fuse Module	Boric acid	10043-35-3
Heater	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Molded Hose	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Buffer	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rubber Plug	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tachograph Control		
Unit	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Transmission	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Kjære kunde,

den 01. juni 2007 trådte det i kraft en lov om EU-kjemikaliedirektiv (EG) Nr. 1907/2006, (REACH - registrering, evaluering, tillatelse og begrensning av kjemikalier, har som mål å garantere at mennesker helse og miljøet er beskyttet mot mulig risiko på grunn av kjemikalier.

Daimler Truck AG støtter målene til REACH. Artikkel 33 i loven pålegger at du som kunde skal informeres om spesielt bekymringsfulle stoffer (SVHC) i våre produkter. Formålet med denne spesifikasjonen er å garantere sikker håndtering av de angitte stoffene gjennom hele produktets livssyklus.

Med utgangspunkt i gjeldende lovbestemmelser og opplysninger gitt av leverandørene til Daimler A er følgende stoffer identifisert som enkelte produkter i denne bilen kan inneholde mer enn 0,1 vektprosent av. Ved tiltenkt bruk av bilen er det ikke noen fare for mennesker eller miljø. Ytterligere informasjon om sikker bruk av din bil, finner du i bruksanvisningen.

Vær oppmerksom på at også stoffet bly (CAS-nr. 7439-92-1) finnes i startbatteriet, i legeringer, belegg, glass-/keramikk-/elastomer-komponenter samt diverse elektronikkomponenter (først og fremst lodding).

Product group	Substans navn	CAS nr.	
Aksel	Boric acid	10043-35-3	
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7	
	Diisobutyl phthalate	84-69-5	
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8	
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2	
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4	
	2-methylimidazole	693-98-1	
Dieselmotor	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9	
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9	
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1	
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7	
	Diboron trioxide	1303-86-2	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
	Lead titanium trioxide	12060-00-3	
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5	
	N,N-dimethylformamide	68-12-2	
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2	
	Dynamo	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
		Chromium trioxide	1333-82-0
		Diboron trioxide	1303-86-2
Dibutyl phthalate (DBP)		84-74-2	
N,N-dimethylacetamide		127-19-5	
N,N-dimethylformamide		68-12-2	
Elkabelsett	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7	
	Cadmium	7440-43-9	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
Formslange	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7	

Formslange	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Girkasse	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
Gummibuffer	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gummiplugg	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Sikringsmodul	Boric acid	10043-35-3
Styreenhet Fartsskriver	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Trykklufttørker	Diboron trioxide	1303-86-2
Varmeapparat	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,

Ustawa, która weszła w życie 1 czerwca 2007 r., dotycząca rozporządzenia UE w sprawie stosowania chemikaliów (WE) nr 1907/2006, (REACH - rejestracja, ocena, zezwolenie i ograniczanie obrotu chemikaliów) ma na celu zapewnienie ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego przed potencjalnymi ryzykami związanymi z chemikaliami.

Daimler Truck AG wspiera realizację celów REACH. W art. 33 tego aktu prawnego przewidziano informowanie klientów o substancjach w naszych produktach, wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC). Celem tej wytycznej regulacji jest zapewnienie bezpiecznego obchodzenia się ze zdefiniowanymi substancjami przez cały cykl życia produktu.

Na podstawie wytycznej ustawowej i z uwzględnieniem informacji dostawców Daimler Truck AG zidentyfikowane zostały następujące substancje, których zawartość w poszczególnych wyrobach tego pojazdu przekracza 0,1 procenta wagowego. W przypadku użytkowania pojazdu zgodnie z przeznaczeniem nie ma zagrożenia dla ludzi i środowiska naturalnego. Dalsze informacje w zakresie bezpiecznego użytkowania pojazdu są dostępne w instrukcji obsługi.

Proszę pamiętać, że w akumulatorze rozruchowym, w stopach, powłokach, elementach szklanych/ceramicznych/elastomerowych oraz w różnych elementach elektronicznych (przede wszystkim w lutach) zawarty jest ołów (nr CAS 7439-92-1).

Grupa produktów	Nazwa substancji	Nr CAS
Alternator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Korek Gumowy	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Moduł Bezpieczeństwa	Boric acid	10043-35-3
Moduł Sterujący		
Tachografu	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Nagrzewnica	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Oś	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Osuszacz Sprężonego Powietrza	Diboron trioxide	1303-86-2
Przewód Elastyczny Kształtowy	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Silnik Wysokoprężny	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9

Silnik Wysokoprężny	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-	
	Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-	
	stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Skrzynia Biegów	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
Wiązka Przewodów Elektrycznych	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
Zderzak Gumowy	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Caro/a cliente,

A legislação relativa ao regulamento de produtos químicos na UE (CE) n.º 1907/2006 (REACH - registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos), em vigor desde 1 de junho de 2007, tem como objetivo garantir a proteção da saúde humana e do ambiente contra os eventuais riscos resultantes de produtos químicos.

A Daimler Truck AG apoia os objetivos do REACH. O artigo 33.º da legislação prevê que, enquanto cliente, deverá estar informado sobre a presença de substâncias que suscitem elevada preocupação (SVHC) nos nossos produtos. Esta diretiva tem como objetivo assegurar o manuseamento seguro dos materiais definidos ao longo da vida útil do produto.

Com base nos requisitos legais e tendo em conta as informações dos fornecedores da Daimler Truck AG, foram identificados os seguintes materiais que acusaram mais de 0,1% (percentagem em peso) em produtos deste veículo. Não há qualquer perigo para pessoas e para o ambiente nas condições de utilização previstas para o veículo. Poderá encontrar mais informações sobre a utilização segura do seu veículo no manual de instruções.

Ter atenção à presença adicional da substância chumbo (n.º CAS 7439-92-1) na bateria do motor de arranque, em ligas, revestimentos, componentes de vidro/cerâmica/elastómeros, bem como em diversos componentes eletrónicos (sobretudo na solda).

Grupo de produtos	Nome da substância	N.º CAS
Aquecedor	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Bujão De Borracha	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Chicote Elétrico	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Eixo	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Gerador	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Mangueira Moldada	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Módulo Segur.	Boric acid	10043-35-3
Motor Diesel	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Motor Diesel	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Secador De Ar	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Comprimido	Diboron trioxide	1303-86-2
Tampao De Borracha	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Transmissao	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Unidade De Comando Do Tacógrafo	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4

Stimată clientă, stimate client,

Legea care a intrat în vigoare la 1 iunie 2007 referitoare la Regulamentul UE (CE) nr. 1907/2006 privind substanțele chimice (REACH - înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice) și-a stabilit drept obiectiv protecția sănătății oamenilor și a mediului înconjurător împotriva potențialelor riscuri cauzate de substanțele chimice.

Daimler Truck AG susține obiectivele REACH. Articolul 33 din lege prevede informarea dumneavoastră, în calitate de client, cu privire la substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) conținute în produsele noastre. Obiectivul acestei cerințe este de a asigura manipularea în siguranță a substanțelor definite, pe tot parcursul ciclului de viață al produsului.

Pe baza cerințelor legale și luând în considerare informațiile puse la dispoziție de furnizorii Daimler Truck AG, au fost identificate următoarele substanțe, care se pot găsi într-un procent de greutate mai mare de 0,1 în componentele individuale ale acestui autovehicul. În cazul utilizării corespunzătoare a autovehiculului, nu există niciun pericol pentru om și mediu. Informații suplimentare despre utilizarea sigură a autovehiculului pot fi găsite în manualul de utilizare.

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că în bateria de pornire, în aliaje, în diverse straturi, în componentele din sticlă/ceramică/elastomer, precum și în diverse componente electronice (din toate versiunile) este conținut în plus plumb (nr. CAS 7439-92-1).

Grup de produse	Numele substanței	Nr. CAS
Alternator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Cablaj Electric	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Calculator Tahograf	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Cutie De Viteze	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Dispozitiv De Încălzire	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Dop De Cauciuc	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Lagăr Din Cauciuc	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Modul Siguranță	Boric acid	10043-35-3
Motor Diesel	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Motor Diesel	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Punte	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Tub Flexibil Profilat	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Uscător Aer Comprimat	Diboron trioxide	1303-86-2

Kära kunder,

den 1 juni 2007 trädde lagstiftningen för EU:s kemikalieförordning (EG) nr. 1907/2006 (REACH – registrering, utvärdering, tillstånd och begränsningar av kemiska ämnen) i kraft, som syftar till att skydda människors hälsa och miljön från möjliga faror som uppstår vid användning av kemikalier.

Daimler Truck AG stödjer målen hos REACH. Artikel 33 i lagstiftningen föreskriver att du som kund ska informeras om särskilt farliga ämnen (SVHC) i våra produkter. Syftet med denna föreskrift är att säkerställa säker hantering av de definierade ämnena under produktens hela livscykel.

Utifrån de rättsliga föreskrifterna och information från Daimler Truck AG:s leverantörer, identifierades följande ämnen, som i enskilda produkter i detta fordon kan ha en viktprocent på mer än 0,1. Om fordonet används som avsett föreligger det ingen fara för människor eller miljön. Mer information om säker användning av ditt fordon hittar du i bruksanvisningen.

Observera att ämnet bly (CAS-nr 7439-92-1) dessutom finns i startbatteriet, i legeringar, ytbehandlingar, glas-/keramik-/elastkomponenter samt diverse elektroniska komponenter (framför allt lod).

Produktgrupp	Substance Name	CAS Nr.	
Axel	Boric acid	10043-35-3	
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7	
	Diisobutyl phthalate	84-69-5	
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8	
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2	
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4	
	2-methylimidazole	693-98-1	
Dieselmotor	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9	
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9	
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1	
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7	
	Diboron trioxide	1303-86-2	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
	Lead titanium trioxide	12060-00-3	
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5	
	N,N-dimethylformamide	68-12-2	
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2	
	Elkabelsats	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
		Cadmium	7440-43-9
Imidazolidine-2-thione		96-45-7	
Formslang	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7	
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7	
Generator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9	
	Chromium trioxide	1333-82-0	
	Diboron trioxide	1303-86-2	
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2	
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5	

Generator	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Gummibuffert	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gummiplugg	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Säkringsmodul	Boric acid	10043-35-3
Styrenhet Färdskrivare	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Tryckluftstork	Diboron trioxide	1303-86-2
Värmare	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Växellåda	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

cieľom zákona, ktorý vstúpil do platnosti dňa 1. júna 2007 a ktorým sa implementuje nariadenie EÚ (ES) č. 1907/2006 o chemikáliách (REACH - registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzenie chemikálií), je zabezpečiť ochranu ľudského zdravia a životného prostredia pred možnými rizikami vyplývajúcimi z chemikálií.

Spoločnosť Daimler Truck AG podporuje ciele REACH. Článok 33 vo vyššie uvedenom nariadení stanovuje povinnosť informovať vás ako zákazníkov o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy (Substances of Very High Concern - SVHC), ktoré sa nachádzajú v našich výrobkoch. Cieľom tohto nariadenia je zabezpečiť bezpečnú manipuláciu so zadanými látkami počas celej doby životnosti výrobku.

Na základe zákonných nariadení a pri zohľadnení údajov od dodávateľov spoločnosti Daimler Truck AG boli identifikované nasledujúce látky, ktoré sa v koncentrácii vyššej ako 0,1 hmotnostného percenta môžu nachádzať v jednotlivých výrobkoch tvoriacich toto vozidlo. Pri používaní vozidla v súlade s jeho určením nehrozí pre človeka a životné prostredie žiadne nebezpečenstvo. Ďalšie informácie o bezpečnom používaní vášho vozidla nájdete vo vašom návode na používanie.

Berte, prosím, do úvahy, že v štartovacom akumulátore, zliatinách, povrchových úpravách, konštrukčných dieloch zo skla, keramiky alebo elastoméru, ako aj v rôznych elektronických konštrukčných dieloch (najmä v spájke) sa nachádza aj olovo (č. CAS 7439-92-1).

Skupina výrobkov	Názov látky	Číslo CAS
Doraz Gumový	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Generátor	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Hadica Tvarovaná	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Modul Poistný	Boric acid	10043-35-3
Motor Dieselový	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Náprava	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8

Náprava	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Prevodovka	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Prístroj Riadiaci, Tachograf	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Teleso Vykurovacie	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Vysušovač Stlačeného Vzduchu	Diboron trioxide	1303-86-2
Zátka Gumená	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Zväzok Vedení Elektrický	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Spoštovana stranka!

Namen zakona o Uredbi (ES) št. 1907/2006 o kemikalijah, (REACH – registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij), ki je začel veljati 1. junija 2007, je varovanje zdravja ljudi in zaščita okolja pred možnimi tveganji zaradi kemikalij.

Podjetje Daimler Truck AG sledi ciljem uredbe o REACH. Člen 33 zakonodajnega akta predvideva, da vas je treba kot stranko obveščati o snoveh, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost (SVHC) in jih vsebujejo naši izdelki. Cilj te določbe je zagotoviti varno ravnanje z opredeljenimi snovmi v celotni življenjski dobi izdelka.

Na podlagi pravnih zahtev in ob upoštevanju informacij, ki jih posreduje podjetje Daimler Truck AG, so bile opredeljene naslednje snovi, katerih koncentracija bi lahko bila večja od 0,1 masnega % v posameznem izdelku. Pri predvideni uporabi vozila ni nevarnosti za ljudi in okolje. Več informacij o uporabi svojega vozila lahko najdete v vaših navodilih za uporabo.

Upoštevajte, da je dodatno prisoten svinec (št. CAS 7439-92-1) v zagonskem akumulatorju, v zlitinah, prevlekah, steklenih in keramičnih komponentah ter komponentah iz elastomerov in v različnih elektronskih komponentah (zlasti spajkah).

Skupina izdelkov	Ime snovi	CAS št.
Alternator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Dizelski Motor	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Električni Kabelski Snop	4,4'-isopropylidenediphenol
Cadmium		7440-43-9
Imidazolidine-2-thione		96-45-7
Grelna Naprava	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Gumijasti Čep	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gumijasti Vložek	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Krmilnik, Tahograf	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4
Menjalnik	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7

Oblikovana Gibka Cev	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Pnevmatski Sušilnik	Diboron trioxide	1303-86-2
Prema	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
	2-methylimidazole	693-98-1
Varnostni Modul	Boric acid	10043-35-3

Estimada cliente/Estimado cliente:

La ley sobre el Reglamento de la Unión Europea n.º 1907/2006, que entró en vigor el 1 de junio de 2007 (REACH - Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos), tiene como fin garantizar un nivel elevado de protección de la salud humana y el medio ambiente frente a posibles riesgos debidos a las sustancias y los preparados químicos.

Daimler Truck AG soporta y promueve los objetivos de REACH. El artículo 33 de la regulación trata de la obligación de informarle a usted como cliente sobre las sustancias altamente preocupantes (SVHC) contenidas en nuestros productos. El objetivo de esta prescripción es garantizar una manipulación segura de las sustancias definidas durante el ciclo de vida completo del producto.

De conformidad con las prescripciones legales, y teniendo en cuenta las informaciones de los proveedores de Daimler Truck AG, se han identificado las sustancias siguientes, que pueden formar parte de artículos individuales de este vehículo en una proporción mayor del 0,1 por ciento en peso. De la utilización del vehículo de acuerdo con el uso previsto no se deriva peligro alguno para el hombre o el medio ambiente. Encontrará información adicional acerca del uso seguro de su vehículo en su manual de instrucciones.

Debe tenerse en cuenta que la batería de arranque, algunas aleaciones, revestimientos, componentes de vidrio/cerámica/elastómeros y diversos componentes electrónicos (especialmente soldaduras) contienen plomo (nº CAS 7439-92-1) como sustancia adicional.

Categoría de productos	Nombre de la sustancia	N.º CAS
Caja De Cambios	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Boric acid	10043-35-3
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Trilead dioxide phosphonate	12141-20-7
Calefactor	Diboron trioxide	1303-86-2
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Eje	Boric acid	10043-35-3
	Dicyclohexyl phthalate	84-61-7
	Diisobutyl phthalate	84-69-5
	Hexahydromethylphthalic anhydride [1], Hexahydro-4-methylphthalic anhydride [2], Hexahydro-1-methylphthalic anhydride [3], Hexahydro-3-methylphthalic anhydride [4]	25550-51-0
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead monoxide (lead oxide)	1317-36-8
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Tris(4-nonylphenyl, branched and linear) phosphite (TNPP)	26523-78-4
Generador	2-methylimidazole	693-98-1
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Chromium trioxide	1333-82-0
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Juego De Cables Eléctricos	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Cadmium	7440-43-9

Eléctricos	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Manguera Conformada	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Módulo Fusibles	Boric acid	10043-35-3
Motor Diesel	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Secador Aire Comprimido	Diboron trioxide	1303-86-2
Tapón De Goma	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tope De Goma	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Unidad De Control Tacógrafo	1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME)	110-71-4